FINO SPANN-EX

Silikonentspanner

REF **14225/14227**

DEU Gebrauchsanleitung

Vor Gebrauch sorgfältig lesen
Aufbewahren zum Nachschlagen

℞ only Anwendung nur durch Fachpersonal!

1. Anwendungsbereiche

Zur Entspannung der Oberfläche bei Silikonabformungen.

2. Gefahrenhinweise

Gefahr

H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.

H319 Verursacht schwere Augenreizung.

H336 Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

2.1 Prävention

P210 Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.

P241 Explosionsgeschützte elektrische/ Lüftungs-/Beleuchtungsgeräte verwenden.

2.2 Reaktion

P303+P361+P353 BEI KONTAKT MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle beschmutzten, getränkten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen.

P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

Zusätzliche Angaben:
Enthält Aceton; 2-Propanol.

3. Anleitung

3.1 Allgemein

Die hydrophoben, d. h. benetzungsunfreundlichen Silikon-Abformmaterialien müssen vor dem Ausgießen mit FINO SPANN-EX Silikonentspanner behandelt werden.

Hinweis:
Rückstellkraft der Abformung beachten!

3.2 Verarbeitung

Die saubere Abformung mit einem dünnen Nebel FINO SPANN-EX Silikonentspanner besprühen, Pfützenbildung vermeiden. Flüssigkeit verdunsten lassen. Abformung kurz mit klarem Wasser auswaschen, Reste ausschütteln und umgehend ausgießen.

4. Lagerung

P405 Unter Verschluss aufbewahren.

5. Physikalische Daten

Keine weiteren Angaben.

6. Lieferformen

FINO SPANN-EX Silikonentspanner

Zerstäuberflasche	100 ml	14225
Nachfüllflasche	1000 ml	14227

7. Gewährleistung

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen beruhen auf unseren eigenen Erfahrungen und Versuchen und stellen lediglich Richtwerte dar. Es obliegt der Sachkenntnis des Anwenders, die von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke zu prüfen. Unsere Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Weiterentwicklung. Wir behalten uns deshalb Änderungen in Konstruktion und Zusammensetzung vor. Selbstverständlich gewährleisten wir die einwandfreie Qualität unserer Produkte.

8. Entsorgung

P501 Entsorgung des Inhalts/des Behälters gemäß den örtlichen/regionalen/ nationalen/internationalen Vorschriften.

Abfallschlüssel/Abfallbezeichnungen gemäß EAK/AVV 070704.

ABFÄLLE AUS ORGANISCH-CHEMISCHEN PROZESSEN; Abfälle aus HZVA von Feinchemikalien und Chemikalien a. n. g.; andere organische Lösemittel, Waschflüssigkeiten und Mutterlaugen; gefährlicher Abfall.

FINO GmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

2529
10/19, Rev.-Nr.: 4,1

FINO SPANN-EX

Silicone Tension Reducer

REF **14225/14227**

ENG Instructions for use

Please read carefully before use
Keep for referral purposes

℞ only Only to be used by qualified personnel!

1. Fields of application

Reduces the surface tension of silicone impressions.

2. Safety precautions

Danger

H225 Highly flammable liquid and vapour.

H319 Causes serious eye irritation.

H336 May cause drowsiness or dizziness.

2.1 Prevention

P210 Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking.

P241 Use explosion-proof electrical/ventilating/lighting equipment.

2.2 Response

P303+P361+P353 IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

Additional information:
Contains: acetone, isopropyl alcohol.

3. Processing instructions

3.1 General

Hydrophobic, that is wetting-poor silicone impression taking materials, must be treated with FINO SPANN-EX silicone wetting agent prior to casting.

Note:
Observe the recovery properties of the impression!

3.2 Processing

Spray the clean impression with a thin mist of FINO SPANN-EX silicone wetting agent, avoid ponding. Allow the liquid to evaporate. Briefly wash with clear water, shake off residues and cast immediately.

4. Storage

P405 Store locked up.

5. Physical data

No further data.

6. Delivery forms

FINO SPANN-EX silicone tension reducer

Spray bottle	100 ml	14225
Refill bottle	1000 ml	14227

7. Guarantee

Our technical recommendations of application are based on our own experiences and tests and should only be regarded as guidelines. It rests with the skills and experience of the user to verify that the products supplied by us are suitable for the intended procedures. Our products are undergoing a continuous further development. We reserve the right of changes in construction and composition. It is understood that we guarantee the impeccable quality of our products.

8. Disposal

P501 Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/ international regulations.

Waste code/waste descriptions in accordance with EWC/WD 070704.

WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fine chemicals and chemical products not otherwise specified; other organic solvents, washing liquids and mother liquors; hazardous waste.

FINO SPANN-EX

détendeur de silicone

REF **14225/14227**

FRA Mode d'emploi

À lire attentivement avant toute utilisation
À conserver comme référence

Rx only Utilisation réservée au personnel spécialisé

1. Domaine d'utilisation
Pour détendre les surfaces des empreintes en silicone.

2. Mises en garde

Danger

H225 Liquide et vapeurs très inflammables.
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.

2.1 Prévention
P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
P241 Utiliser du matériel électrique/de ventilation/d'éclairage antidéflagrant.

2.2 Réaction
P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau / se doucher.

P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

Indications supplémentaires :
Contient de l'acétone et du propane-2-ol.

3. Mise en œuvre
3.1 Généralités
Les matériaux d'empreinte en silicone hydrophobes, c'est-à-dire anti-réticulaires, doivent être traités à l'aide du détendeur de surface FINO SPANN-EX avant la coulée.

Avertissement :
Tenir compte de la force de rappel de l'empreinte !

3.2 Traitement
Asperger l'empreinte propre d'une fine brume de détendeur de surface FINO SPANN-EX, prévenir la formation de flaques. Laisser s'évaporer le liquide. Brièvement rincer l'empreinte à l'eau claire, secouer les restes et procéder immédiatement à la coulée.

4. Stockage
P405 Garder sous clef.

5. Données techniques
Sans autre indication.

6. Conditionnement
Détendeur de silicone FINO SPANN-EX

flacon vaporisateur	100 ml	14225
bouteille de recharge	1 000 ml	14227

7. Prestation de garantie
Nos recommandations d'application technique reposent sur nos propres expériences et nos essais, elles sont uniquement à titre indicatif. Il incombe à l'utilisateur compétent d'examiner les produits que nous livrons en vue de leur aptitude aux procédés et buts poursuivis. Nos produits sont continuellement perfectionnés. C'est pourquoi nous nous réservons le droit d'en modifier la construction et la composition. Nous vous garantissons, naturellement, la qualité irréprochable de nos produits.

8. Élimination
P501 Éliminer le contenu / récipient conformément la réglementation locale / régionale / nationale / internationale.

Code des déchets / désignation des déchets conformes à EAK/AVV 07 07 04.
DÉCHETS DES PROCÉDÉS DE LA CHIMIE ORGANIQUE; déchets provenant de la FFDU de produits chimiques issus de la chimie fine et de produits chimiques non spécifiés ailleurs; autres solvants, liquides de lavage et liqueurs mères organiques; déchet dangereux.

FINO GmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

2529
10/19, Rev.-Nr.: 4,1

FINO SPANN-EX

distensionador de silicona

REF **14225/14227**

SPA Modo de empleo

Leer detenidamente antes del uso
Guardar para consultas posteriores

Rx only ¡Uso permitido solo a profesionales!

1. Ámbito de aplicación
Para la distensión de las superficies de impresiones de silicona.

2. Indicaciones sobre los peligros

Peligro

H225 Líquido y vapores muy inflamables.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

2.1 Prevención
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P241 Utilizar material eléctrico/de ventilación/iluminación antideflagrante.

2.2 Reacción
P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

Información adicional:
Contiene acetona, 2-propanol.

3. Instrucciones
3.1 General
Los materiales de impresión de silicona hidrófobos, es decir, que no adsorben el agua, se deben tratar con el reductor de tensiones para silicona FINO SPANN-EX antes del colado.

Observación:
Es preciso tener en cuenta la retracción de la impresión!

3.2 Elaboración
Pulverizar la impresión limpia con una fina niebla del reductor de tensiones para silicona FINO SPANN-EX evitando que se formen charcos. Dejar que el líquido se evapore. Aclarar brevemente la impresión con agua corriente, sacudirla para eliminar los restos y vaciarla inmediatamente.

4. Almacenamiento
P405 Guardar bajo llave.

5. Datos físicos
Sin datos adicionales.

6. Formas de suministro
Distensionador de silicona FINO SPANN-EX

botella pulverizadora	100 ml	14225
botella de recarga	1.000 ml	14227

7. Garantía
Estos consejos de uso técnico se basan en nuestra larga experiencia y experimentos. Representan únicamente valores que sirven para orientar al usuario. El usuario, acorde con su conocimiento específico de la materia, debe comprobar si los productos que le hemos suministrado son apropiados para el procedimiento y los fines intencionados. Nuestros productos están sometidos a un proceso continuo de investigación y desarrollo, por lo cual nos reservamos el derecho de hacer cambios en su construcción. Por supuesto, garantizamos una impecable calidad de nuestros productos.

8. Eliminación
P501 Eliminar el contenido/el recipiente de acuerdo con las normas locales/regionales/nacionales/internacionales.

Código de residuo/denominación de residuo conforme a CER/TPA 070704.
RESIDUOS DE LOS PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS; Residuos de la FFDU de productos químicos resultantes de la química fina y productos químicos no especificados en otra categoría; Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos; residuo peligroso.

FINO SPANN-EX

riduttore di tensione per siliconi

REF **14225/14227**

ITA **Istruzioni per l'uso**

Leggere attentamente prima dell'uso
Da conservare per consultazione futura

Rx only Solo per uso professionale!

1. Destinazione d'uso
Antitensivo per superfici di impronte in silicone.

2. Indicazioni di pericolosità

Pericolo

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H319 Provoca grave irritazione oculare.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

2.1 Prevenzione
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P241 Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione a prova di esplosione.

2.2 Risposta
P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

Indicazioni supplementari:
Contiene acetone, 2-propanolo.

3. Istruzioni
3.1 Informazioni generali
I materiali da impronta in silicone idrofobi, ossia resistenti all'acqua, devono essere trattati con FINO SPANN-EX antitensivo per silicone prima di effettuare la colata.

Avvertenza:
Si prega di prestare attenzione al recupero elastico dell'impronta!

3.2 Lavoraz
Spruzzare l'impronta pulita con un sottile velo di FINO SPANN-EX antitensivo per silicone, evitando la formazione di ristagni. Lasciare evaporare il liquido. Lavare brevemente l'impronta con acqua pulita, eliminare i residui e procedere immediatamente con la colata.

4. Conservazione
P405 Conservare sotto chiave.

5. Dati fisici
Nessun dato ulteriore.

6. Forme di fornitura
Riduttore di tensione per siliconi FINO SPANN-EX

vaporizzatore	100 ml	14225
flacone di ricarica	1000 ml	14227

7. Garanzia
I nostri consigli per l'utilizzo si basano sulle nostre esperienze e ricerche e hanno solamente valore indicativo. È responsabilità dell'utente verificare se i prodotti da noi forniti sono adatti alle tecniche e ai lavori previsti. I nostri prodotti sono soggetti a continui sviluppi. Possono quindi cambiare la costruzione o la composizione. Naturalmente possiamo sempre garantire la perfetta qualità dei nostri prodotti.

8. Smaltimento
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le norme locali/ regionali/nazionali/internazionali.

Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV 070704.
ione
RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di prodotti della chimica fine e di prodotti chimici non specificati altrimenti; altri solventi organici, soluzioni di lavaggio e acque madri; rifiuto pericoloso.

FINO GmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

2529
10/19, Rev.-Nr.: 4,1

FINO SPANN-EX

silicone oppervlakte ontspanner

REF **14225/14227**

NLD **Gebruiksaanwijzing**

Voor gebruik aandachtig lezen
Bewaren om later nog eens na te slaan

Rx only Uitsluitend te gebruiken door gespecialiseerd personeel!

1. Toepassingen
Voor het ontspannen van het oppervlak van siliconenafdrukken.

2. Gevareninstructies

Gevaar

H225 Licht ontvlambare vloeistof en damp.
H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie.
H336 Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken.

2.1 Preventie
P210 Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.
P241 Explosieveilige elektrische/ventilatie-/verlichtingsapparatuur gebruiken.

2.2 Reactie
P303+P361+P353 BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken - huid met water afspoelen/afdouchen.
P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.

Extra informatie:
Bevat aceton; 2-propanol.

3. Instructie
3.1 Algemeen
De hydrofobe, d.w.z. niet goed te bevochtigen, siliconen afdrukmaterialen moeten voor het uitgieten met FINO SPANN-EX siliconenontspanner worden behandeld.

Opmerking:
Let op de terugstelkracht van de afdruk!

3.2 Verwerking
Besproei de schone afdruk met een dunne nevel FINO SPANN-EX siliconenontspanner en vermijd vorming van plassen. Laat de vloeistof verdampen. Was de afdruk kort met helder water, schud resten eruit en giet onmiddellijk uit.

4. Opslag
P405 Achter slot bewaren.

5. Fysische gegevens
Geen aanvullende gegevens.

6. Verpakkingen
FINO SPANN-EX silicone oppervlakte ontspanner

spuitfles	100 ml	14225
navulfles	1000 ml	14227

7. Garantie
Onze toepassingstechnische aanbevelingen berusten op eigen ervaringen en onderzoek, en zijn slechts richtwaarden. De gebruiker dient op basis van eigen deskundigheid de door ons geleverde producten te testen op hun geschiktheid voor de beoogde procedures en doeleinden. Wij werken continu aan de verdere ontwikkeling van onze producten. Wij behouden ons derhalve het recht voor wijzigingen aan te brengen in de constructie en samenstelling van onze producten. Vanzelfsprekend garanderen wij de hoge kwaliteit van onze producten.

8. Afvoeren
P501 Inhoud/verpakking afvoeren volgens de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften.

Afvalsleutel/afvalomschrijving volgens EAK/AVV 070704.
AFVAL VAN ORGANISCHE CHEMISCHE PROCESSEN; afval van BFLG van fijnchemicaliën en niet elders genoemde chemische producten; overige organische oplosmiddelen, wasvloeistoffen en moederlogen; gevaarlijk afval.

FINO SPANN-EX

prostředek pro uvolňování silikonu

REF **14225/14227**

CES **Návod k použití**

Před použitím pečlivě přečíst
Uložit k vyhledávání informací

Rx only Použití pouze odborným personálem!

1. Oblast použití

Pro uvolňování povrchu u silikonových otisků.

2. Upozornění

Nebezpečí

H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.
H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.

2.1 Prevence

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.
P241 Používejte elektrické/ventilační/ osvětlovací zařízení do výbušného prostředí.

2.2 Reakce

P303+P361+P353 PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminovanéčásti oděvu okamžitěsvlékněte. Opláchněte kůži vodou/osprchujte.
P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrněvyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

Dodatečné údaje:
Obsahuje aceton; 2-propanol.

3. Návod

3.1 Obecně

Hydrofobní, tzn. vodu odpuzující silikonové otiskovací materiály, se musí před odlitím ošetřit prostředkem pro uvolňování silikonu FINO SPANN-EX

Pokyn:
Dbát na vratnou sílu otisku!

3.2 Zpracování

Čistý otisk postříkat tenkou vrstvou prostředku pro uvolňování silikonu FINO SPANN-EX, zabránit rozstřiku většího množství prostředku. Kapalinu nechat odpařit. Otisk krátce opláchnout čistou vodou, zbytky otřepat a okamžitě odlévat.

4. Uskladnění

P405 Skladujte uzamčené.

5. Fyzikální údaje

Žádné další údaje.

6. Forma dodání

FINO SPANN-EX prostředek pro uvolňování silikonu

Nádobka s rozprašovačem	100 ml	14225
Doplňovací láhev	1000 ml	14227

7. Záruka

Naše doporučení ke zpracování spočívají na našich vlastních zkušenostech a slouží pouze k orientaci. Uživatel musí sám na základě svých odborných znalostí prověřit způsob použití. Naše výrobky podléhají kontinuálnímu vývoji. Vyhrazujeme si proto změny v konstrukci a složení. Samozřejmě garantujeme výbornou kvalitu našich produktů.

8. Likvidace

P501 Obsah/obal odstraňte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.

Označení/klíč pro odpady dle EAK/AVV 070704.
ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESŮ; Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání čistých chemických látek a blíže nespecifikovaných chemických výrobků; Ostatní organická rozpouštědla, promývací kapaliny a matečné louhy; nebezpečný odpad.

FINO GmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

2529
10/19, Rev.-Nr.: 4,1

FINO SPANN-EX

silikonsurfaktant

REF **14225/14227**

SWE **Bruksanvisning**

Läs noggrant före användning!
Spara för framtida referens!

Rx only Får enbart användas av fackpersonal!

1. Användningsområden

För att minska ytspänningen på silikonavtryck.

2. Faroinformation

Fara

H225 Mycket brandfarlig vätska och ånga.
H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.
H336 Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad.

2.1 Prevention

P210 Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden.
P241 Använd explosionssäker elektrisk/ ventilations-/belysningsutrustning.

2.2 Reaktion

P303+P361+P353 VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten/duscha.
P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.

Ytterligare information:
Innehåller aceton; isopropanol.

3. Instruktion

3.1 Allmänt

Silikonavtrycksmaterialen är hydrofoba dvs. väts dåligt och måste därför behandlas med FINO SPANN-EX silikonsurfaktant före utslagning.

Anmärkning:
Beakta avtryckets återställningskraft!

3.2 Bearbetning

Spraya det rena avtrycket med en tunn spraydimma FINO SPANN-EX silikonsurfaktant, undvik pölbildning. Låt vätskan avdunsta. Tvätta ur avtrycket med rent vatten, skaka ur rester och slå ut avtrycket omedelbart.

4. Förvaring

P405 Förvaras inlåst.

5. Fysikaliska data

Inga övriga uppgifter.

6. Leveransformer

FINO SPANN-EX silikonsurfaktant

Sprayflaska	100 ml	14225
Refillflaska	1000 ml	14227

7. Garanti

Våra användningstekniska rekommendationer baseras på våra egna erfarenheter och försök, och ger endast riktvärden. Det åligger användaren att ha den sakkunskap som krävs för att använda våra produkter på rätt sätt och med det avsiktliga syftet. Våra produkter är under ständig utveckling. Vi förbehåller oss därför rätten att göra ändringar i konstruktion och sammansättning. Naturligtvis garanterar vi en felfri kvalitet på våra produkter.

8. Kassering

P501 Innehållet/behållaren lämnas enligt lokala/regionala/nationella/internationella föreskrifter.

Avfallskod/avfallsbeteckning enligt EAK/AVV 070704.
AVFALL FRÅN ORGANISK-KEMISKA PROCESSER; Avfall från tillverkning, formulering, distribution och användning av finkemikalier och kemiska produkter, som inte anges på annan plats; Andra organiska lösningsmedel, tvättvätskor och moderlutar; farligt avfall.

FINO SPANN-EX

środek zmniejszający napięcie powierzchniowe silikonu

REF **14225/14227**

POL Instrukcja użytkowania

Przed użyciem dokładnie przeczytać.
Zachować instrukcję, by móc później do niej zajrzeć.

Rx only Do zastosowania wyłącznie przez fachowy personel!

1. Zakres stosowania
Do zmniejszenia napięcia powierzchniowego wycisków silikonowych.

2. Wskazówki dotyczące zagrożeń

Niebezpieczeństwo
H225 Wysocełatwopalna ciecz i pary.
H319 Działa drażniąco na oczy.
H336 Może wywoływaćuczucie senności lub zawroty głowy.

2.1 Prewencja
P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
P241 Używać elektrycznego/wentylującego/ oświetleniowego przeciwwybuchowego sprzętu.

2.2 Reakcja
P303+P361+P353 W PRZYPADKU KONTATKU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast usunąć/zdjąćcałą zanieczyszczonąodzież. Spłukaćskórępod strumieniem wody/prysznicem.

P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘDO OCZU: Ostrożnie płukaćwodąprzez kilka minut. Wyjąćsoczewki kontaktowe, jeżeli są można jełatwo usunąć. Nadal płukać.

Dane dodatkowe:
Zawiera aceton; izopropanol.

3. Instrukcja
3.1 Informacje ogólne
Przed wylaniem hydrofobowe, tzn. przyjazne na zwilżenie silikonowe materiały wyciskowe trzeba potraktować płynem FINO SPANN-EX zmniejszającym napięcie powierzchniowe silikonu.

Wskazówka:
Należy wziąć pod uwagę siłę przywracającą wycisku!

3.2 Przygotowanie
Czysty wycisk należy spryskać cienką mgiełką FINO SPANN-EX, unikając tworzenia się kałuż. Odczekać, aż płyn odparuje. Krótko przemyć wycisk czystą wodą, strząsnąć resztki i bezzwłocznie rozpocząć odlewanie.

4. Przechowywanie
P405 Przechowywać pod zamknięciem.

5. Dane fizyczne
Brak dalszych danych.

6. Formy dostawy
Środek zmniejszający napięcie powierzchniowe silikonu FINO SPANN-EX

butelka z rozpylaczem	100 ml	14225
butelka uzupełniająca	1000 ml	14227

7. Gwarancja
Zalecenia odnośnie zastosowania opierają się na naszych własnych doświadczeniach i badaniach i stanowią wyłącznie wytyczne. Użytkownik zobowiązany jest sprawdzić dostarczone przez nas produkty pod kątem przewidzianej metody i zastosowania. Nasze produkty są stale udoskonalane, dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmian w konstrukcji i składzie. Oczywiście gwarantujemy doskonałą jakość naszych produktów.

8. Utylizacja
P501 Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi/regionalnymi/ narodowymi/międzynarodowymi.

Kod rodzajów odpadów/opis odpadów zgodnie z EAK/AVV 070704.
ODPADY Z PROCESÓW CHEMII ORGANICZNEJ; odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania innych niewymienionych wysoko oczyszczonych chemikaliów i produktów chemicznych; inne rozpuszczalniki organiczne, roztwory z przemywania i roztwory macierzyste; odpady niebezpieczne.

FINO GmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

2529
10/19, Rev.-Nr.: 4,1

FINO SPANN-EX

szilikon feszültségmentesítő

REF **14225/14227**

HUN Használati útmutató

Olvassa el figyelmesen a használat előtt
Őrizze meg a későbbi megtekintéshez

Rx only Kizárólag szakszemélyzet általi használatra!

1. Alkalmazási területek
Szilikonlenyomatok felületének feszültségmentesítéséhez.

2. Veszélyútmutató

Veszély
H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H336 Álmosságot vagy szédülést okozhat.

2.1 Megelőzés
P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
P241 Robbanásbiztos elektromos/ szellőztető/világító berendezés használandó.

2.2 Reakció
P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

További adatok
Acetont és 2-propanolt tartalmaz.

3. Használati utasítás
3.1 Általános megfontolások
A hidrofób, azaz nedvességtaszító szilikon formázóanyagokat öntés előtt FINO SPANN-EX szilikon-feszültségmentesítővel kell kezelni

Útmutató:
Figyelembe kell venni az öntőforma visszaállító erejét!

3.2 Megmunkálás
A tiszta öntőformát be kell fújni vékony réteg FINO SPANN-EX szilikon-fesztelenítővel, tócsaképződés kerülendő. A folyadékot hagyni kell elpárologni. Az öntőformát gyorsan ki kell mosni tiszta vízzel, a maradékot extrahálni kell, majd azonnal kiönteni.

4. Tárolás
P405 Elzárva tárolandó.

5. Fizikai adatok
Nincsenek további adatok.

6. Kiszerelések
FINO SPANN-EX szilikon feszültségmentesítő

Szóró flakon	100 ml	14225
Utántöltő flakon	1000 ml	14227

7. Szavatosság
A felhasználástechnikai ajánlásaink saját tapasztalatainkon, ill. kísérleteinken nyugszanak, és csupán útmutatóként szolgálnak. A felhasználó szaktudását kötelezi azonban termékeink rendeltetésszerű alkalmazása, valamint ellenőrzése. Termékeinket folyamatosan továbbfejlesztjük. Éppen ezért fenntartjuk magunknak a műszaki, ill. szerkezeti változtatások jogát. Természetesen szavatoljuk termékeink kifogástalan minőségét.

8. Hulladékba helyezés
P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként a helyi/területi/országos/ nemzetközi előírásoknak megfelelően.

Hulladékkód/Hulladékmegjelölések
EAK/AVV 070704 szerint.
SZERVES KÉMIAI FOLYAMATOKBÓL SZÁRMAZÓ HULLADÉK; finomvegyszerek és vegyipari termékek előállításából, kiszereléséből, forgalmazásából és felhasználásából származó, közelebbről meg nem határozott hulladék; egyéb szerves oldószer, mosófolyadék és anyalúg; veszélyes hulladék.